

Zuger der Woche



Bild: z.v.g.

Jörg Wiget, Dirigent des Akkordeon Clubs Ägerital.

DK- Der Akkordeon-Club Ägerital (ACA) nahm heuer das erste Mal, als einziges Zentralschweizer Akkordeonorchester, am «World Music Festival» in Innsbruck/A teil. Dort traten insgesamt 29 Formationen an. Der ACA unter der Leitung von Jörg Wiget spielte die «Heitere Suite» des deutschen Komponisten Rudolf Würthner und belegte auf Anhieb den 10. Schlussrang. Diese grandiose Leistung gilt es zu würdigen. Wir ernennen den Dirigenten und musikalischen Leiter des ACA, Jörg Wiget, stellvertretend für den ganzen Club zum «Zuger der Woche»! Herzliche Gratulation!

Typisch Zug

Der Zuger der Woche erhält eine Flasche Fruchtbrand-Liqueur Kirsche und dazu «Chriesistei», Schokolade mit Truffesfüllung und flüssigem Kirschlikör, gesponsert von: Etter Söhne AG und Aeschbach Chocolatier AG.

Vorschläge

Jede Person die in Zug wohnt, arbeitet und positiv in Erscheinung trat, kann nominiert werden. Nennen Sie uns den Grund der Nomination, den Namen und Wohnort und senden Sie uns ein Bild der nominierten Person an redaktion@zugerwoche.ch.

Gemeindebeitrag

BAAR Der Baarer Gemeinderat hat aufgrund von Verfügungen des Amtes für Denkmalpflege und Archäologie an folgende zwei Vorhaben einen Beitrag zugesichert: Umbau und Sanierung der Trotte Assek. Nr. 196c auf Grundstücknummer 2999, Sennweid, Baar, zugunsten von Martin Pulver, Sennweid, Baar. Reinigung der Turmuhr der Pfarrkirche St. Martin Assek. Nr. 73a auf Grundstücknummer Nr. 502, Kirchgasse, Baar, zugunsten der Katholischen Kirchgemeinde Baar.

Kunsthaut erhielt Schenkung

ZUG Die Ausstellung «Shades of Time» mit Annelies Štrba, Lukas Hoffmann, Markus Kummer und Anna-Sabina Zürcher im Kunsthaut Zug dauert noch bis 19. Mai. Anlass dazu war nicht zuletzt der gemeinsam mit der Eidgenossenschaft getätigte Erwerb der Dia-Installation «Shades of Time», einer Hauptwerk Annelies Štrbas, und eine damit verbundene grosszügige Schenkung der Künstlerin. Weitere Infos zur Ausstellung und zum Kunsthaut Zug finden Sie auch im Internet unter: www.kunsthautzug.ch

20. Zytturm Triathlon...

ZUG ...und Sprint Triathlon Schweizermeisterschaft der Elite

Am Wochenende vom 8. und 9. Juni findet zum 20. Mal der Zytturm Triathlon statt. Meldet euch jetzt an und besucht die Training Days vom 29. Mai und 4. Juni.

PD/SB - Der Zytturm Triathlon feiert das 20. Jubiläum. Als Highlight und Schweizer Premiere wird am 8. Juni neben den Rennen der Schüler/Jugend Kategorien die Schweizermeisterschaft für die Pro Athleten über die Sprint Distanz durchgeführt. Das Teilnehmerfeld für dieses Eliterennen wird erst kurz vor der Austragung fest stehen. Letztes Jahr hatte sich kurzfristig noch eine internationale Gruppe aus dem Höhen Trainingslager von Davos zum Start entschlossen. Darunter auch Lisa Norden die nach dem denkwürdigen London Finish mit Nicola Spirig auch bei uns bestens bekannt sein dürfte. So oder so wird der mittlerweile traditionelle Doppelsprint von Zug sicher auch dieses Jahr für Triathlon Spektakel garantieren.

Neuigkeiten und Informationen

Die Schüler/Jugend Kategorien können neu auch als 2er oder 3er Team starten. Es wird je eine Schüler- (Jg. 2000-2003) sowie eine Ju-



Training Days mit dem Laufshop Dynamix und Velorado.

gendkategorie (Jg. 1996-1999) gewertet. Die Zusammensetzung Mädchen/Knaben ist beliebig. Am Sonntag finden die Rennen der Short Distance (500m Schwimmen, 40km Rad, 5km Laufen) für Einsteiger und der olympische Distanz (1.5km Schwimmen, 40km Rad, 10km Laufen) für ambitionierte Athleten statt. Dazu kann die olympische Distanz auch als 2er oder 3er Team absolviert werden. Permanent wird der Anlass von einer Festwirtschaft auf dem oberen Landsgemeindeplatz sowie der Tri Expo auf der Rössli Wiese umrahmt. Anmeldeschluss ist der 23. Mai unter

www.datasport.com. Nachmeldungen sind möglich, solange freie Startplätze vorhanden sind.

Training Days

Im Vorfeld finden auch dieses Jahr die Training Days Lauftechniktraining am 29. Mai um 18.30 Uhr im Leichtathletik Stadion Herti Zug und das Neoprentestschwimmen am 4. Juni beim Badeplatz Brüggl Zug von 18 bis 19.30 Uhr und Tipps zum Schwimmen im See von 19 bis 20 Uhr statt. Sämtliche Infos zum Wettkampf und den Training Days finden sie unter www.zytturmtriathlon.ch.

«Zunftthaus Kreuz»

OBERWIL EVZ Gastro AG startet den zweiten externen Gastronomiebetrieb

Am Dienstag, 14. Mai eröffnet der EVZ im Restaurant «Zunftthaus Kreuz» in Oberwil seinen zweiten externen Gastronomiebetrieb.

PD/RS - Das traditionelle Seeresaurant an bester Lage direkt am Zugersee ist bereit für den Frühling. Nicht nur die Aussenfassade wurde frisch gestrichen, auch der Innenausbau und das Mobiliar sind komplett neu. Und auf der Seeterrasse lädt eine bequeme Lounge zu gemütlichen Stunden in mediterraner Atmosphäre ein.

Neues Angebot

Neu ist auch das Angebot auf der Speisekarte. Im Vordergrund stehen traditionelle bis innovative Gerichte mit frischen und saisonalen Produkten aus der Region. Die Gäste können sich kulinarisch anspruchsvoll verwöhnen lassen, finden aber –



Bild: z.v.g.

Das «Zunftthaus Kreuz» in Oberwil.

speziell im Seegarten – auch einfache, leichte und schnelle Liebhabergerichte.

Externer Gastronomiebetrieb

Nach dem Pier 41 am Bahnhof in Zug eröffnet die EVZ Gastro AG mit dem Kreuz in Oberwil bereits den zweiten externen Gastronomiebe-

trieb. Die Zahl der Festangestellten ist seit dem Start vor drei Jahren in der Bossard Arena von 25 auf rund 60 gestiegen. «Mit dem Restaurant Kreuz werden wir weiter wachsen und von Synergien profitieren», ist Silvio Tschudi, Geschäftsführer der EVZ Gastro AG, überzeugt. «Die Toplage garantiert eine gute Auslastung und jetzt haben wir neben der Bossard Arena in den Wintermonaten auch in Sommermonaten einen absoluten Anziehungspunkt für die Zuger Bevölkerung.»

Täglich geöffnet

Das Restaurant Kreuz, das für private Anlässe exklusiv gebucht werden kann, ist ab 14. Mai täglich von 11 Uhr morgens bis 11 Uhr abends geöffnet. Restaurant-Leiterin Romana Fink, Küchenchef Marcel Schilliger und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch!

Gesicherte Abstellplätze für Fahrräder

ZUG Ein Velohaus sorgt mit vollautomatischen Türen für mehr Sicherheit

Das Velohaus beim Bahnhof hat seine Türen geöffnet. Mit einem Badge haben die Velofahrenden Zutritt und können so ihr Fahrrad sicherer abstellen.

PD/SB - Das neue Velohaus am Bahnhof Zug verfügt über 150 Abstellplätze. Bei Zug Tourismus kann man, solange Vorrat, einen Badge dafür erwerben. Dies zu einem fairen Preis: Der Jahresbadge kostet 90 Franken und den Monatsbadge gibt es für 10 Franken. Das Velohaus funktioniert vollautomatisch: Mit dem Badge kann man jederzeit die elektrische Türe öffnen und be-



Bild: z.v.g.

Im Velohaus sind die Fahrräder sicher.

kommt so Zutritt. Jeder Mieter muss eine spezielle Vignette gut sichtbar am Velo anbringen. Velos ohne Vignette werden im Rahmen der Velobewirtschaftung durch die Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Zug (GGZ) in die öffentlichen Fahrradhalter beim Taxiparkplatz um-

parkiert.

Jederzeit verfügbar und sicher

Die Stadt reagiert damit auf ein grosses Anliegen der Velofahrenden. Immer wieder kommt es bei den offenen Abstellplätzen zu Vandalismus oder Diebstählen. «Das Velohaus ist 24 Stunden und sieben Tage die Woche offen. So sind die Fahrräder sicher abgestellt», sagt Stefan Juch, Leiter Verkehr der Stadt Zug.

Der Wochenwitz

HUMOR Was ist schrill, hat neun Arme und lebt im Meer? Ein Tuntenfisch! Und da war noch der arme Adam im Paradies, der die alles entscheidende Frage von Eva zu beantworten hatte: «Liebst du mich denn noch?» Adam: «Wen denn sonst?»

Berichtigung

ZW In der letzten Ausgabe berichteten wir auf Seite 7 über die Gründung des Vereins «Schwyzerörgeli-Club Ägeri Spass». Dabei schrieben wir, dass das Präsidium und die musikalische Leitung Werner Iten obliegt. Richtig wäre Wedelin Iten. Und auf Seite 3/Motzecke: Charles Maag kommt aus Zug und nicht aus Cham.

Literatur Kaffee

ZUG Das nächste Zuger Literatur Kaffee findet am Dienstag, 21.5., von 14-16 Uhr im 1. Stock des Pulverturmes, an der Zugerbergstrasse in Zug statt. Das Motto lautet: «Wenn die Zeit kommt, in der man könnte, ist die vorüber, in der man kann!» Die Türe im Pulverturm steht Ihnen offen, sie dürfen eintreten und geniessen! Das OK-Team Elsi Lim und Eliane Marcolin freut sich auf Ihren Besuch und ein gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen!

Turnhalle

NEUHEIM Schliessung der Turnhalle Dorf vom 21.6. bis 1.9. 2013. Wegen den Umbauarbeiten am Schulhaus Dorf ist die Dorfturnhalle zusätzlich zu den Sommerferien zwei Wochen vor und zwei Wochen nach den Ferien nicht verfügbar.

«s'Zäni»-Fest

MENZINGEN Am Freitag, 17. Mai um 19 Uhr feiert das Kantonale Gymnasium Menzingen sein 10-jähriges Jubiläum. Zu diesem Anlass gibt es ein Konzert der Ehemaligenband und eine DJ-Party ist geplant. Für Essen und Getränke, in einer besonderen Atmosphäre sorgen die kgm-Klassen.

Strassensanierung

UNTERÄGERI Die Zugerstrasse in Unterägeri wird im Abschnitt Aufgang Pfarrkirche - Lidostrasse saniert und ausgebaut. Die Arbeiten der Baudirektion, der Einwohnergemeinde Unterägeri und der Wasserwerke Zug AG begannen am Montag, 13. Mai und dauern bis 12. Juli 2013. Die Zufahrt zu den angrenzenden Läden und Liegenschaften ist während den Bauarbeiten gewährleistet. Zu Fuss kann der Zugang allerdings erschwert sein, da neben der Strasse auch die Trottoirs erneuert werden. Die Zufahrt zu den angrenzenden Läden und Liegenschaften ist während den Bauarbeiten gewährleistet. Siehe auch unter: www.zug.ch/baustellen.

Jungbürgerfeier

BAAR Am Samstag, 14. September 2013, findet die Jungbürgerfeier für Baarer Jugendliche beim Meisterschaftsspiel EVZ gegen EHC Biel in der BOSSARD Arena (Dine and View-Terrasse) in Zug statt. Die Jungbürgerinnen und Jungbürger werden rechtzeitig zum Anlass eingeladen.